

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

The Provincial Library  
UKRAINIAN LIBRARY  
Cor. Pritchard Ave. & City  
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year .....\$4.00  
Per half year.....\$2.00

ЛІСТ. Ч. 131 (1494). ВІВТОРОК, 4 ЛИСТОПАДА 1930. WINNIPEG, MAN. TUESDAY, NOVEMBER 4, 1930. No. 131 (1494). VOL. XII.

## БУДУТЬ ЗАСТАВЛЯТИ БЕЗРОБІТНИХ ДО БЕЗПОТРІБНОЇ ПРАЦІ, ЩОБ НЕ ДАТИ ЇМ ДОПОМОГИ

Тов. Колісник проти копаня рова в Мид'лчорч руками, коли стоять дармо машини. — Домагається, щоб безробітним дати дійсну роботу з відповідною платнею, а не лише дві дні на тиждень, щоб позбавити їх допомоги.

Деша капіталістична преса у Вінніпегу вмістила на днях новинку про те, що тов. В. Н. Колісник, комуністичний адлермен і член міського комітету допомоги безробітним, заявився на засіданні того комітету за уживанням машин при копанні рова в Мид'лчорч, на північний захід від міста, для осушення тої околиці.

На засіданні був присутній А. Мекнамара, заступник міністра праці в провінціальному уряді, і він пропонував членам комітету план осушення мочару. Він запропонував, щоб до цієї роботи наймати безробітних по два дні на тиждень і платити їм по 42½ цента на годину, як приписує скаля уміркованої платні. Копання рова руками буде коштувати по 75 центів за кубічний ярд, а копання машиною по 10 центів за ярд.

Зроблено внесок, щоб прийняти пропозицію міністра праці, себто щоб робітники по два на тиждень копали цей рів, що мало б коштувати по 75 центів за кубічний ярд. Тов. Колісник зробив поправку, щоб роботу виконувало машиною, що мало б коштувати по 10 центів за ярд. Внесок перейшов проти одного голосу тов. Колісника, а за його поправкою голосував лише він самий і вона впадала.

Лейбористський адлермен Симпкін, голова міського комітету допомоги безробітним, дав умисно протокол з засідання для капіталістичної преси, щоб показати перед робітниками, що, мовляв, тов. Колісник заявив становище, шкідливе для безробітних.

Але в той сам час Симпкін ні преса не сказала, чим тов. Колісник мотивував свою поправку і взагалі яке він заявив становище в цій справі.

Перше всього тов. Колісник вказав, що безробітні, які звернуться до міста за працею або допомогою, будуть вислані на два дні до праці, за що отримають \$6.80 — і за ці гроші вони будуть примушені жити цілий тиждень, включаючи видатки на харч, мешкання й одяг. Цих два дні праці, це лише викрут, щоб не дати без-

## ПРОВІДНИК ПОВСТАННЯ ПРИБУВ ДО СТОЛИЦІ І СТАНЕ НА ЧОЛІ УРЯДУ

РІО ДЕ ЖАНЕРІРО, Бразилія, 1 листопада. — Др. Гетуліо Варгас, провідник бразилійських повстанців, який прибув до столиці, відбуває сьогодні наради з політичними й військовими провідниками в справі утворення нового уряду. Уважають, що він обійме уряд тимчасового президента в понеділок.

Варгас і досі не має ще офіційного титулу, але його авторитет є признаний. Уважають за певне, що знайдеться якийсь

робітним належної допомоги. Далі — що є важніше — для чого примушувати робітників працювати руками, коли стоять дармо машини? Тов. Колісник домагався на засіданні, щоб ці гроші, які лишаться, коли роботу буде виконано машиною, зужити на дійсні робітні роботи й дати безробітним постійну працю, а не лише два дні на тиждень.

Ріжниця в грошах є 850,000 доларів — і тов. Колісник пропонував, щоб цю суму віддати на будову й поправу доріг та вулиць і дати дійсне заняття для безробітних.

Розуміється, про це капіталістична преса не згадала ні словом. Адлермен Симпкін та інші з лейбористські представники займають супроти безробітних те саме становище, що й буржуазія. Вони кажуть, що безробітні "не хочуть" працювати. Тому, заки дати безробітним необхідну допомогу, його треба "випробувати", чи він годиться працювати.

Дякуючи Симпкіну підтримує пропозицію Мекнамари, хоч копання рова руками, коли стоять дармо машини, є безпотрібне й понижуюче гідність робітника. Становище тов. Колісника є те саме, що й Комуністичної Партії та Товариства Безробітних, а іменні: Безробітні повинні мати роботу з платнею, яка вистарчала би-на дійсний прожиток, а коли вони не мають роботи, то повинні дистанційно допомогти в готівці, що рівнялася би існуючій платні. Але безробітних не повинно примушувати до такої понижуючої "праці", як передбачає прийнятий комітетом безробітних план Мекнамари.

В повійській справі тов. Колісник написав до денної преси листа, в яким вияснює своє становище, що він його заявив на засіданні міського комітету допомоги безробітним. Між іншим він пропонує в листі, щоб надвишку, яка остане при копанні рова машинами, віддати на поправу доріг і вулиць, а також на будову домів для безробітних.

спосіб з "легального" боку, щоб поставити його на уряді, з якого прогнано президента Вашингтона Льюїса. Проблема є скомплікована тим фактом, що прогнаний президент відмовляється зрецигувати. Він далі сидить ув'язнений у форті Копакабана й настане на тім, що остане на становищі президента до 15 листопада, коли кінчиться речинць його урядування й президентом мав би стати вибраний в останніх виборах др. Престес.

## "НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ -- ВСЕ СПОКІЙНО!"

ДЛЯ ЗАКОРДОНУ ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД МАЄ "ЗАПЕВНУВАННЯ", ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО СЕЛЯНСТВА — КНУТ І НАГАЙКУ

"ВЕЛИКА ДІЯЛЬНІСТЬ" КАРНИХ ЗАГОНІВ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ.

ВАРШАВА, 12-го жовтня. — Про те, як мало відповідає дійсності змальована урядниками міністерства внутрішніх справ картина про положення на Західній Україні, краснорічливо говорять факти, наведені польськими газетами "Слово Польське", "Кур'єр Цодзени" та ін. В протипагу офіційній версії, створеній для закордону, ці газети малюють ярку картину "плодотворчої діяльності" поліційних і військових карних загонів у Тарнопільським, Городоцьким і Львівським повітах. Із цих повідомлень виходить, що "робота" карних загонів продовжується з неослабленою силою. Газети пестять повідомленнями про багаточисленні ревізії й арешти серед українських селян і шкільної молоді.

У Львові переведено ревізію в приміщенні українського до-

бродійного комітету. Арештовано голову комітету адвоката Федака й деяких співробітників комітету. В зв'язку з закриттям на Холщині української культурно-освітньої організації "Рідна Хата", в Грубешівським і Томашівським повітах переведено багаточисленні ревізії й арешти. Серед арештованих бувший соймовий посол Смялек.

У приміщенні української організації "Прогресс" в Галичі вибухла грамата. Вибух спричинив великі шкоди.

В будинку закритої української мужеської тімназі в Тарнопольському польській владі відкрили польську жіночу гімназію. В Галичі святочно відкрито нову польську школу імені Пилсудського.

Повідомляють про масове перекидання в польські райони в Познанським і Варшавським воевідствах українських учителів, що є на державній службі в Західній Україні. В числі

перекинутих таким способом учителів є кілька українських послів.

Близько до уряду газета "Слово Польське" перестерігає уряд перед якими би то не було уступками в користь українців, бо це могло би бути толковане як доказ слабости польського уряду. Замість політичних уступок українцям, "Слово Польське" розгортає широку програму примусової колонізації Західньої України.

Із Луцька повідомляють про масові арешти осіб, запідозрених у комуністичній діяльності, в Горохівським і Любомльським повітах.

"Слово Польське" повідомляє про підпал штир жити в польським фільварку Сарніках. У Перемиським повіті спалено господарство польського воєнного поселенця. "Кур'єр Цодзени" доносить, що невідомі люди викинули на вулицю портрет президента, що висів у львівській українській гімназії.

## "ПОЛЬСЬКОМУ УРЯДОВІ НЕ ТРЕБА БАЖАТИ ЛІПШИХ ВІДНОСИН З УКРАЇНСЬКИМ НАСЕЛЕННЯМ", КАЖЕ УРЯДНИК

ВАРШАВА, 12 жовтня. — В польським міністерстві внутрішніх справ відбулося прийняття закордонних журналістів, присвячене подіям на Західній Україні. Інформації про подолання українців, про останні події на Західній Україні давали начальник політичного департаменту міністерства внутрішніх справ Стаміровський і начальник національного відділу того ж міністерства Сухенек.

—Згідно заявам обидвох урядників, українцям живеться в Польщі зовсім не але. Суспільні, наукові й господарські ор-

ганізації українців у Польщі надзвичайно розрослися. Рух, що мав місце в останніх часах на Західній Україні, носить чисті бандитський характер, бо він звернений не проти державного майна, але проти майна приватних одиниць. Про це свідчать те, що з 55 актів саботажу в серпні в 51 випадках це були підвали майна поляків на Західній Україні. З 90 випадків саботажу в вересні — 81 були звернені проти майна поляків. Цим рухом руководила УВО, якою, в свою чергу, руководять з-за кордону. Замирнення Західньої України, пі-

сля слів доповідача з міністерства внутрішніх справ, закінчене. Військові й поліційні загоони виведені з Зах. України.

Директор департаменту Стаміровський у кішчевім слові зробив зовсім несподівану й надзвичайно сензаційну заяву, будучи би "польському урядові не треба бажати ліпших відносин з українським населенням".

Стаміровський підчеркнув далі, що польський уряд не вдовольняється заявою й деклараціями українських діячів, а домагається, щоб їхні слова були підтримані ділами.

## В РАДЯНСЬКИМ СОЮЗІ АРЕШТОВАНО НОВУ ГРУПУ САБОТАЖНИКІВ

МОСКВА, 27 жовтня. — Тут оповіщено сьогодні про арештування нової групи технічних спеціалістів на чолі з професором Рамзіном, яку обвинувачують у шкідливій діяльності проти п'ятирічного плану й радянської влади.

Є це індустріальна група саботажників і вона була в асоцінах з попередньо арештованою агрономічною групою шкідників, до якої належали професори Кондратов, Гробман та інші. Обидві групи працювали за дерективами білогвардійського центра в Парижі.

"Індустріальна Газета" каже, що група проф. Рамзіна прова-

дила свою шкідливу діяльність при будові нових фабрик та електро-станцій, спричинювала груднощі в транспорті, саботувала плани розвитку текстильної індустрії й готувалася чинити як найбільшу шкоду в хемічній індустрії. Над цю групою відбувається виведозі прилюдний суд.

## БЕЗРОБІТТЯ В НІМЕЧИНІ ЗБІЛЬШАЄТЬСЯ.

БЕРЛІН, 24 жовтня. — Офіційний підрахунок виказує, що число безробітних у Німеччині дійшло до 3,186,000. Є це збільшення на 86,000 (мабуть за тиждень).

## 50 ОСІБ ЗАГИНУЛО ПІДЧАС ЗЕМЛЕТРУСУ

АНКОНА, Італія, 31 жовтня. — Цей район знову навістив сьогодні землетрус, майже 24 години після першого землетрусу, що заробив значної шкоди й приніс смерть для деякого числа людей. Нинішня шкода була менша.

Вбитих підчас вчорашнього землетрусу буде около 50. Шеф поліції в Сенігаліі каже, що там було 35 убитих і близько 300 поранених. В Анкові кілька тяжко поранених осіб померли протягом ночі. Сподіється, що знайдуть більше жертв у селах, що лежать довкола двох міст.

## В БОЛГАРІЇ АРЕШТОВАНО КОМУНІСТІВ ПІД ПРЕТЕКСТОМ, ЩО ВИКОНАНО ЗАМАХ НА ЖИТТЯ КОРОЛЯ

Невідома особа стріляла до королівського поїзду на станції Маноле, коло Філіппополю. — Один жовнір з королівської сторожі поранений у ногу.

ЛОНДОН, 31 жовтня. — Деша з Софії каже сьогодні, що невідома особа стріляла до королівського поїзду, який вїз короля Бориса і його жінку, бувшу італійську княгиню Джіованну, через Болгарію до столиці.

Вистріли до королівського поїзду дано на станції Маноле коло міста Філіппополю. Один жовнір з королівської сторожі був поранений у ногу.

ЛОНДОН, 31 жовтня. — Телеграфічна деша з Софії повідомляє сьогодні, що помімо

офіційних заперечень атаку на королівський поїзд короля Бориса в Болгарії, софійська поліція арештувала багато російських і болгарських комуністів у зв'язку з повідомленням замахом на життя короля.

Замах на життя болгарського короля, якщо такий був виконаний, послужив лише претекстом до арештування комуністів, бо відомим фактом є, що комуністи не послугуютьсь індивідуальним терором і в цим випадку не робили замахи на життя короля.

## ТУРЕЧЧИНА ВІДМОВИЛАСЯ ЗІРВАТИ ЗНОСИНИ З СРСР НА ДОМАГАННЯ ФРАНЦІЇ

АНГОРА, Туреччина, 30 жовтня. — Тут довідаємося сьогодні, що турецький уряд відмовився послухати Франції, яка пропонувала, щоб Туреччина зірвала торговельні зносини з Радянським Союзом.

Туреччина відкинула пропозицію Франції помімо того факту, що експорт радянської пшениці до певної міри конкурують з турецькими експортом пшениці та ячменю. Цей факт і хотіли використати французькі імперіялісти для втягнення Туреччини до проти-

радянського блоку, але це їм не вдалося.

Рекорди виказують, що радянські експорти з Чорного моря в 1930 році вносили 20,500,000 тон.

АНГОРА, Туреччина, 30 жовтня. — Туреччина й Греція підписали сьогодні договір приязни й арбітрації. Документ підписали прем'єр Ісмет Паша й міністер закордонних справ Тевфік Рущді Бей в імені Туреччини, а прем'єр Венізелос французькі імперіялісти для втягнення Туреччини до проти-

## 30 МАЙНЕРІВ УБИТИХ ПІДЧАС ЕКСПЛОЗІЇ В АМЕРИКАНСЬКІЙ КОПАЛЬНІ

МЕКЕЛЕСТЕР, Оклагома, 29 жовтня. — Підчас експлозії в копальні вугілля Гвітлі в понеділок вечером загинуло 29 майнерів, а один робітник був убитий на верху. Тіла убитих були так пошматовані, що в більшости випадків їх не можна було розпізнати.

МЕКЕЛЕСТЕР, Оклагома, 30 жовтня. — Сьогодні відбулися окремі похорони 29 робітників,

убитих підчас експлозії в копальні вугілля Гвітлі.

Стейтвот урядники заявили, що родини убитих не отримають ніякого винагородження від Оклагомської Індустріальної Комісії через блуд в законі про забезпечення.

Що це за блуд і чому через нього родини убитих не отримають винагородження, про це деша не згадує.

## АНГЛІЙСЬКИЙ ВОЄННИЙ КОРАБЕЛЬ ВИВІСИВ ЧЕРВОНИЙ ПРАПОР СРСР

ЛОНДОН, 25 жовтня. — Підчас стрічі англійської ескадри з радянськими воєнними кораблями в заливі Фалерон, у Греції, на англійським дреднавті "Квін Елізабет" вивішено радянський червоний прапór, а оркестра відіграла "Інтернаціонал".

В зв'язку з цією подією московські "Ізвестія" кажуть: "У

той момент кожний червоний моряк відчув міць Радянського Союзу, міць, що заставила представників англійського імперіялізму підняти ненависний їм червоний прапór, а оркестру, що привикла прославляти могутність Англії, відіграти "Інтернаціонал", закликаючи до бою всіх поневолених капіталізмом."

## ВИКЛИКАНО ГЕНЕРАЛЬНИЙ СТРАЙК У БАДАЛЬОНІ.

БАРЦЕЛЬОНА, Еспанія, 30 жовтня. — В поблизьким місті Бадальоні проголошено сьогодні генеральний страйк після убивства двох робітників у перестрілці між ривалізуючими робітничими організаціями. Весь бізнес зівстав спараліжований і велика сила поліції патрлює вулиці міста.

## МІТІНГ ВСІХ ЧЛЕНІВ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ У ВІННІПЕГУ.

Ошим повідомляється всіх членів Комуністичної Партії Канади у Вінніпегу, що у ВІВТОРОК, 4 ЛИСТОПАДА в годині 8.30 вечером відбувається мітинг всіх членів в Бон Акора блоку, ріг вулиць Мейн і Логен. На мітинг будуть обговорюватися важкі справи, тому кожний член повинен обов'язково бути присутнім. ДИСТРИКТОВЕ БЮРО.



UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PITCHER AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

Газета для робочого-вільного — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Вільницьке Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Причард і Мак'Грегор, у Вінніпегу, Мані.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

"СПАДОК ЦІН НА ЗБИЖЖА НЕ ЯВЛЯЄТЬСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ РАДЯНСЬКОГО ЕКСПОРТУ"

Мирова економічна криза, яка зараз охопила усі країни капіталістичного світу, послужила міжнародним імперіалістам причиною зновити тривати в міжнародному масштабі проти Радянського Союзу. Поява збижжя Радянського Союзу на міжнародному збіжжєвому ринку в цьому році, дала почин французько-американським воєнізаторам ще раз взятися за організування економічної блокади Радянського Союзу. Щоб притягнути у тій кампанії на свій бік фармерські, трудящі маси, і натравити їх проти Радянського Союзу, міжнародні капіталісти кинули клич, що Радянський Союз вимисне спродає своє збіжжя по низьких цінах продукції на міжнародному збіжжєвому ринку, щоб спричинити загальний спадок цін на збіжжя, а тимсамим, допровадити до зuboжіння трудящих фармерів усього світу.

З того приводу недавно в Польщі зіхалися на конференцію землевласники великих посілостей, а зараз зкінцем місяця жовтня об'їжджують в Празі, у Чехословачії, земельні куркулі усієї Європи, вкладаючи односторонній план зборонити доступ радянським товарам на міжнародні капіталістичні ринки. Біла лише в тому, що впродовж експорту, цебто вивозом радянського збіжжя, дерева, вугілля й інших товарів, тісно вижеться імпорт усіх машинерій, що їх спроваджує Радянський Союз з індустриальних капіталістичних країн до себе на соціалістичну розбудову. І у відповідь на зборону експорту радянських товарів на міжнародний ринок, Радянський Союз зменшив до мінімуму импорт товарів з капіталістичних країн. Оцей крок заставив капіталістичні країни заговорити іншою мовою.

Італійський міністер рільництва Ачербо опублікував в часопису "Трибуна" заяву, що "падання цін на збіжжя не являється наслідком радянського експорту збіжжя, а повстало з накопичення великих збіжжєвих запасів в Америці й Канаді й спричинене політикою ліквідації отих запасів, яку проводять збіжжєві спекулянти Америки й Канади". Міністер Ачербо заявляє далі, що "самими низькими цінами являються американські, а головню канадські ціни збіжжя й саме тому трудно погодитися з тим, будьто би Радянський Союз поставив збіжжя по ціні нижче власної продукції, щоб спричинити обниження збіжжєвих цін".

В зв'язку з тією кампанією проти так званого "радянського доміпінгу" заговорив спочатком місяця жовтня президент Союзу Текстильних Промисловців північної Франції Алфред Декамп. Цей же самий капіталіст заявив: "Неправдою є, що Радянський Союз займається "доміпінгом" в експорті льну. Обниження цін на льну пояснюється загальним паданням цін на текстильні сировину, як шерсть, конопля й джут. Далі заявляє Декамп, що "французьке правительство, утруднюючи довіз радянського льну у Францію, ризикує привести до ще більшого безробіття".

На зібранні йорширських фармерів в Ліде в Англії виступив міністер земельних справ лейбористського правительства Едісон. На запитання, чи він може щось зробити, щоб спинити довіз радянського збіжжя в Англію, Едісон відповів: "Ви хочете зборонити довіз продуктів із Радянського Союзу? Це не можливо!".

Звичайно, импорт радянського збіжжя в індустриї країни такі як Англію й інші є тісно зв'язаний з експортом індустриальних виробів. Збороняючи довіз радянського збіжжя на англійський ринок, Англія замикає сама собі экспорт своїх товарів індустриї в країну Радянського Союзу. Інакше, ціляючи в Радянський Союз економічною блокадою, капіталістичні країни ціляють самі себе в найбільш чужбє місце, в збут накопиченого товару. От чому за кожним разом срамотно провалюється економічна блокада Радянського Союзу, що її раз-у-раз організують ватажки капіталістичних країн.

ВИХОДЬТЕ НА ПОЗИЦІЇ ПРЕСОВОЇ КАМПАЇ В ЛИСТОПАДІ

Листопад вже застукав. День першого листопада, в суботу, зустріли усі комітети української робітничої фармерської преси на позиції кампанійних боїв. Скрізь по Українських Робітничо-Фармерських Домах в Канаді в день першого листопада заговорили боїці класового фронту за свого масового організатора й вождя, за робітничо-фармерську пресу, що "виримано і вперто зводить боротьбу з угнітачами й визискувачами трудящих мас в Канаді і всьому капіталістичному світі. Листопад змобілізував усі класово свідомі сили й поставив їх на змагальні позиції в послідній бойового фронту української

робітничо-фармерської преси. Одні одних викликають на змагання в кампанійній праці, йдуть в саму гущу українських трудящих мас хата в хату, поміж безробітних на вулиці міст і фабрично-заводських мурих, й там на місцях ведуть розяснювальну кампанію за робітничо-фармерською пресою, за змобілізуванням для неї свіжих резервних сил, за новими передплатниками й читачами.

На скаженілу травлю й цькування робітничого революційного руху, на посилену атаку й наступ капіталістичної класи на фронт працюючих, на зміцнений білий терор фашизму й карні загоны розбещеної салдатески ката трудящих Західної України, Пилсудського, пролетаріят міжнародного світу відповидає ще більшим зростанням своїх лав, ще тугішим спаянням бойових сил, готових кожкожно до остаточного розрахунку з капіталістичною класою за усі ті знущання й гнет працюючих мас.

Така й саме відповідь українських трудящих мас Канади. Вчас найдижкої розправи карних експедицій катівської банди Пилсудського, що зараз масово вимордує українських селян, робітників і революційних студентів на Західній Україні, український пролетаріят Канади підніс масовий голос протесту проти білопольського насильства, а впродовж з тим же міцніше посилав загоны своїх організаційних сил. На спалювання селянських нуджарів-хаупників, на оте людозорне бичування прикладами й дулами карабінерів Пилсудського струдженого й так зоболілого тіла українських трудящих на Західній Україні, українські й польські працюючі Канади масово ставилися в останніх двох місяцях в загоны бойових робітничо-фармерських організацій, вони всі вирушили й зараз на позиції листопадової кампанії за українською робітничо-фармерською пресою.

Близько тисяча нових бойців, загартованих при станках висиску їхнього труда, що нарукували в ряди Робітничого Запозомого Товариства вчас жовтневої кампанії, — хіба ж це не є наявна, революційна відповідь українських трудящих Канади на всі ті кровопускання, що їх допускається білогвардійська салдатеска кривавого Пилсудського? Чи ж оце змобілізування усіх чинних і резервних сил українського й польського пролетаріят Канади зараз спочатком перших днів листопада й вимаршування на бойовий кампанійний фронт за українською робітничо-фармерською пресою саме в цьому місяці, — хіба ж все це не різко говорить про відплату українського й польського пролетаріят польсько-українській буржуазії в недалекому майбутньому?

Так! Український, польський, білоруський, єврейський і німецький пролетаріят готує відплату фашистським гнобителям, що розташувалися по усіх загонах білогвардійської шляхетської Речипосполитій Польській. Ту ж саму відплату готує увесь пролетаріят світу капіталістичній класі за її гнет і визиск трудящих мас. У відкритих й непримиримих класових боях, що зараз йдуть по усіх капіталістичних країнах світу, пролетаріят гартує свої сили, спаює бойові загоны, сталять свою зброю.

Насталоє свою зброю український пролетаріят Канади, мобілізуючи свіжі сили передплатників української робітничо-фармерської преси, готуючи нові резервні кадри на фронт трудящих.

В САСКАТУНІ ВІДБУЛАСЬ АГРАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ КОМПАРТІЇ

Партійна аграрна конференція відбулась в Саскатуні в суботу й неділю, 25 і 26 жовтня. Були присутні делегати з найголовніших місцевостей Саскатувану й Алберті. Всіх делегатів прибуло 24.

Конференцію скликано для продискутування й обговорення аграрного (земельного) питання і встановлення апарату для організування лівого крила для бойового фармерського руху навкодо програми негайних вимог, що виникають з поглиблення аграрної кризи й розгорнути повною силою оту бойову акцію за здійсненням отих вимог трудящого фармерства.

Оці два завдання були виконані. Дискусія була найбільш вичерпуючою та розсновавальною в історії партії. Зараз між нашими товаришами фармерами й активними робітниками в містах західної Канади існує більша ясність думок, як перед тим. Начерк аграрної програми партії, який був недавно опублікований в газеті "Воркер", був передискутований і конференція рекомендувала, щоб він був прийнятий партією. Затверджено листа від Політичного Комітету партії і виконано суггестії, які він піддавав конференції.

Рішено розпочати працю організування фармерів в широкому руху лівого крила, який має опиратися на Комітетах Акції в фармерських околицях і має називатися "Фармерс Юніті Ліг оф Канада" — "Ліга Фармерського Об'єднання Канади". Щоб цю організацію поставити на твердий ґрунт, в чотиріох ріжних місцевостях степових провінцій відбудеться ряд конференцій бідних фармерів, які заснують Фармерс Юніті Ліг, як також місцеві Комітети Акції і які затвердять негайні вимоги і програму, яку вложити в конференції. Скликання конференцій займається теперішня Фармерська Освітня Ліга (Фармерс Едукейшинал Ліг) і вони відбудуться в Вінніпегу на 6 й 7 грудня, в Ріджайні на 8 й 9 грудня, в Саскатуні на 10 й 11 грудня і в Едмонтоні на 13 й 14 грудня.

Заклик прибути на конференції вишлеться негайно до всіх фармерів і фармерських груп лівого руху і до такого числа відділів Об'єднаних Фармерів, як це буде лиш можливо. Змобілізується Товариство Український Робітничо-Фармерський Дім фінляндської організації і інші масові організації, щоб вони вислали своїх членів на згадані конференції. Конференції виберуть сталій заряд, який буде мати свій офіс в Саскатуні.

Вишлеться негайно організаторів, які мають поробити відповідні приготування до конференцій. Принято програму негайних вимог, яка опирається на тім, щоб опиратися фюркложюрам за неплачення довгів, щоб боротися за мінімальний урівень життя, щоб знести залеглі податки і щоб створити комітети акції, які мають подбати, щоб ці вимоги були уведені в життя.

ЙДЕМО НА ПОЗИЦІЇ ЗМАГАННІВ

ТОРОНТОНСЬКИЙ ВІДДІЛ ЖІНСЕКЦІЇ ВИКЛИКАЄ НА ЗМАГАННЯ ЖІНСЕКЦІЮ В ЕДМОНТОНІ.

Торонтонський відділ Жінсекції вирішив викликати відділ Жінсекції в Едмонтоні на змагання. Програма змагань є: Придбання 30 членкинь для Жінсекції; придбання 50 нових передплатниць для журналу "Робітниця".

В організаційно-освітній діяльності визначено 36 докладів і лекцій на різні теми, що зістали намічені освітнім комітетом, включаючи сюди й лекції та доклади ЦК Жінсекції. Час змагань визначується від 1 листопада по 1 квітня.

З огляду на теперішнє важке положення робітниць, відділ Жінсекції в Торонто визначує й тому так мале число у придбанні членкинь для організації й нових передплатниць для журналу "Робітниця".

Товаришк, ми чекаємо вашої відповіді.

За Жінвідділ, П. Копачинська, секретарка.

ГАЛЛО МОНТРЕАЛ! — СОДБОРИ ГОВОРЯТЬ!

На загальних зборах всіх наших організацій, скликаних пресовим листопадним комітетом дня 23 жовтня, після широкого обговорення пресової кампанії та плану, предложено листопадним пресовим комітетом — збори вирішили одностайно викликати на змагання місцевість Монреал. Змагання йдуть на таких умовах праці:

- 1. за придбанням нових передплатників для "Урк. Роб. Вістей", "Робітниці" і "Бойової Молоді";
- 2. за сколектуванням усієї залеголої передплати для всіх вищезгаданих часописів й журналів;
- 3. за зібранням пресового фонду для української робітничої преси.

Товаришк і товаришк! Ми не дивлячись на те, що у вашій місцевості намагається в три рази більше українського робітництва за нашу місцевість — ми все таки викликаємо вас на змагання. Ми знаємо, що вашу місцевість більше доторкнуло

ФРАНЦІЯ ЗАБОРОНИЛА ДОВОЗИТИ РАДЯНСЬКІ ТОВАРИ

Франція зважилася на крок, що його не можна інакше оцінити, як проголошення економічної війни. Видано розпорядження, за яким не можна довозити до Франції більшости експортних радянських товарів без окремого дозволу.

Крім звичайної системи мита і податків на чужоземні товари, встановлено для радянського експорту спеціальні обмеження, а саме: від ласки французького уряду залежатиме, чи визнають угоду з радянськими фірмами, чи дозволити продаж радянських товарів.

Які мотиви цієї заборони? Тут доведеться згадати про настирливу й довготривалу кампанію, що набрала назви "боротьби з радянським доміпінгом". В кількох буржуазних країнах влітку цього року одночасно, ніби за сигналом з єдиного центру, здійняли галас про те, що СРСР вдається

була успішна. Зараз треба, щоб ціла організація партії стала за цим лівим рухом, щоб можна було організувати масовий опір тих бідних фармерів, які зараз майже голодують наслідком теперішньої капіталістичної кризи.

визвонити свої товари звсім не для того, щоб підірвати честь господарство, а виключно для купівлі закондонних машин і устаткування. Що-правда, Радянський Союз може легше і краще організувати свій экспорт, бо він має єдину централізовану систему монополії зовнішньої торгівлі, бо він бере справжню вартість продукту і не женеться за ливарськими надприбутками.

Колі, скажам, вартість англійського вугля включає в себе велику оренду плату за користування надрами, величезні проценти й дивіденди, що їх сплачують акціонерам, то радянський вугіль коштує якраз стільки, скільки витрачають на його видобуток. Отож цілком ясно, що Радянський Союз подекуди може провадити свої виробы далеко дешевішою ціною, ніж це роблять капіталістичні конкуренти.

А втім кампанія проти "радянського доміпінгу" має не стільки економічний ґрунт, скільки суто політичний мотив. Колі торік узимку розгорнувся славетний хрестовий похід, то й тоді ж для всіх було ясно, що буржуазію мало обходить доля релігії в СРСР. Так званий релігійний переслідування були тим щасливим приводом, за який схопилися буржуазія, щоб розгорнути свій наступ проти СРСР. Так і тепер економічні мотиви відіграють другорядну роль, бо розміри радянського експорту зовсім не загрожують капіталістичним країнам. Буржуазія просто радо підхопила нову ідею, що дає змогу приховати военні готування якимись "благородними" мотивами.

Франція не перша і не остання в економічному поході. Ще перед тим відбулася варшавська аграрна конференція, де західні сусіди СРСР вже договорилися про боротьбу з радянським експортом. Такі ж самі заходи проти СРСР застосує й Америка, яка не так ще давно відмовилася приймати радянське дерево. Подібні голоси лунають і в Англії, де твердолобі завзято виступають проти радянського експорту і всіма силами перешкоджають розвиткові торговельних зв'язин.

В інших країнах теж є впливові капіталістичні групи, що бажали б здійснити свою давню мрію про економічний бойкот СРСР.

Дуже ймовірно, що кілька дрібних країн — васалів Франції, підуть за прикладом своїх хазяїв. Ставити перешкоди радянському експортові тепер дуже модно. Але гірко розчарується той, хто сподівався щось заробити на цьому шантанжі. Від економічної інтервенції потерлять тільки ті країни, що так необачно її розпочали. Радянський Союз знайде способи і шляхи продати свої товари, він зуміє розірвати економічну блокаду так само, як розірвав блокаду воєнну.

М. Ф.—ко.

ТОРОНТОНСЬКА МОЛОДЬ ВИКЛИКАЄ ВІННІПЕГСЬКУ НА ЗМАГАННЯ.

Відділ Секції Молоді в Торонто, Онт., викликає вінніпегський відділ Секції Молоді на змагання за придбанням "Бойової Молоді" нових передплатників, за вирівняння збитих передплат і за збирання для неї пресового фонду. Змагання має тривати від 1 листопада до 1 грудня. Колі молодь вінніпегського відділу СМ приймає наш виклик, нехай дасть нам відповідь в пресі, а теж зв'яжеться з нами листовою.

За заряд відділу САМ ТУРФДІМ в Торонто, А. Комар.

Замітка Редакції: Цей виклик на змагання був присланий до "Бойової Молоді", але через те, що в часі як він прийшов, "Бойова Молодь" вже друкувалася, то ми містимо його а "УРВ".

СПІВРОБІТНИЦТВО ПОЛЬСЬКОЇ І РУМУНСЬКОЇ ОФІЦІРНІ.

Віденська газета "Фрайгайт" довідується, що в другій половині вересня до Румунії приїхало 200 польських офіцерів і приблизно таке ж число румунських офіцерів приїхало до Польщі. Польські офіцери в Румунії і румунські офіцери в Польщі працюватимуть по окремих частинах. Співробітництво польських і румунських офіцерів має на меті взаємне об'єднання армії і стратегічне згармонізування у війні проти Радянського Союзу.

АРЕШТИ РОБІТНИКІВ НА ВОЛІНІ.

В Рівному вчинено масові арешти серед робітників. Заарештовано 21 осіб. За повідомленням поліції ліквідовано місцевий Комітет Комуністичної Партії Західної України.

Балачки про радянській доміпінг, звісно, нічого неварти. Кожна тямуща людина легко добере, що радянська країна



# РУМУНСЬКИЙ КАРЛО ГОТУЄ ВІЙНУ ПРОТИ СРСР

У зв'язку з конференцією імперіалістичних балканських держав, що відбувається з 5 до 12 жовтня в Афинах, заслуговує на особливу увагу дедалі більше готування війни в Румунії.

Уся румунська преса на чолі з урядовими органами провадить тепер шалену кампанію цькування Радянського Союзу. Всі вони намагаються ріжкими вигадками й наклепами дискредитувати Радянський Союз й цим створити належну атмосферу для ідеологічного готування війни проти СРСР. Цьому має прислужитися також систематична кампанія проти Радянського Союзу та "радянського доміпінгу" (заборона радянських товарів), зокрема дерева, нафти та хліба. "Аграрні" конференції балканських держав разом із Польщею, що відбулися в Бухарешті, Сінаї та Варшаві, були переважно конференції протирадянські. Це вже ясно хоча б із таких фактів: до переговорів не запросили Радянського Союзу, головні постанови конференцій досі затаювали, а Франція, як протектор балканських держав, оце зробила в Женеві брутальну вихватку проти Радянського Союзу й уже організовує економічну блокаду Радянського Союзу. З цього погляду згадані конференції являють собою готування до теперішньої балканської конференції капіталістів в Афинах, а всі ці конференції разом становлять частину протирадянської "пан-європейської" політики Франції.

За фашистського урядування Кароля дуже збільшилося активне готування війни проти СРСР. Ще місяців зо три тому, вступивши на престол, Кароль у своїй промові, що відбулася "демократичними" фразами, заразом прокламував збільшення війська та флоту. Реорганізація армії Кароль уже провадить. Він уже відстановив багато офіцерів та генералів і змінив їх політично певнішими та молодшими силами. В одній із своїх недавніх промов Кароль також заявив, що внаслідок теперішнього дефіциту в бюджеті в 1931 р. мають чимало зменшити витрати на культурно-соціальної потреби, а зате збільшити видатки на військо та флоту на 2½ мільярдів левів. Отже, на озброєння в бюджеті приділять щось із третину всіх видатків. До цього треба додати, що на бажання Кароля вже тоді, як він вступив на престол, армії подарували окремо 5 мільярдів левів.

Є також проекти збільшити констанцький порт, поширивши тамтешні будівлі та спорудження. Уже будують мости над Дунаєм та Прутом, щоб сполучити Румунію з Югославією та Польщею. Усі ці заходи, звісно, насамперед стратегічні, бо мають на меті якнайшвидше зв'язати балканські держави з Польщею та надбалтицьким блоком. Сюди належить також проект будівництва та поліпшення вже найближчої весни стратегічно важливих залізниць і шляхів.

14 вересня в Бухарешті відбулися повітряні маневри з участю авіо-ескадриль із Румунії, Югославії, Італії, Франції, Польщі та Чехословаччини. Кілька тижнів тому до констанцького порту "завітали" англійська ескадра, а тепер мають відповісти на цю "візиту" найбільші румунські військові кораблі "Король Фердинанд" та "Королева Марія". Усі повітряні та морські демонстрації, скеровані насамперед проти Радянського Союзу, поважні ланки в процесі готування імперіалістичної війни. Такий самий характер мали цьогорічні маневри з участю короля, що відбулися від 15 до 27 жовтня в Трансильванії (Семігроді). Ці маневри якнайпильніше готують, і до участі в них закликають усіх військово-зобов'язаних, що не відбували після війни військових виправ.

Візита англійської ескадри в Румунії, за повідомленнями останніх чисел англійських газет, зрештою, призвела до англійсько-італійської господарчої угоди, до якої втягнув також Румунію. В тій угоді Англія робить румунській нафтовій промисловості певні поступки і на компенсацію вимагає, щоб надалі всі румунські військові кораблі будували в Англії. Але ж Румунії бракує грошей, щоб здійснити всі імперіалістичні плани. Тим то Кароль та його уряд дуже силкуються дістати позички у Франції та Англії. "Ліберальні" партія Братів у зв'язку з цим офіційно змінила свою програму і вже ставиться прихильно до принципів чужоземного капіталу. Можна взагалі констатувати, що румунський парламент та всі буржуазні партії, в тому числі соціал-демократична та "ліва" крило націонал-царяністів (урядова "національна селянська" партія) на чолі з Каролем, стерте, активно підтримують фашистську диктатуру та її імперіалістичну воєнничу політику.

Цілком зрозуміло, що поруч із готуванням війни уряд фашистської диктатури загострює режим білого терору. Він дедалі лютіше переслідує всі революційні робітничо-селянські організації, компартію, унітарні (революційні) профспілки, МОДР, робітничо-селянський блок забороняє та конфіскує їхні органи. Він позбавляє мірських радників від робітничо-селянського блоку їхніх повноважень та ув'язнює їх. Революційні робітників та селян нещадно катують та мордують. По всіх частинах країни, а надто в Басарабії, весь час відбуваються масові арешти. Податковий ексектор є

на селі постійний гість, і в усіх газетах повно повідомлень про розправи з селянами. Заборгованість селянства величезна. Це визнають навіть офіційні статистики, які, звісно, прикрашують картину на користь урядові.

Компартія Румунії, позбавшись з підтримкою Комінтерну безпринципної фракційної боротьби, зосереджує тепер усі свої сили на мобілізацію широких робітничо-селянських мас для боротьби проти фашистської диктатури Кароля та проти загрози імперіалістичної війни.

Мартіно.

Бухарешт.

## НОВІ КРОВАВІ ЗЛОЧИНИ НАРНИХ ЗАГОНІВ

Газета "Сила" повідомляє, що в селі Гаєвому (під Львовом) поліція тріако побилася із десяти селян. Багато з них вмирають.

У бібрцькому повіті карні експедиції напали на дев'ять сто сіл. Підчас нападу вчинено тисячу трусів в українців.

Нещадно били селян села Денисового (тарнопільського повіту). В цьому селі заарештовано кілька десятків селян. Перед тим, як мав прийти карний загін більшість зрідности повтікали в лісі. На село Денисове карний загін нападає вже втретє. В селі Доманівці (тарнопільського повіту) карний загін примусив селян викопати яму, куди висипав все знайдене в селі борошно й пашню. Коли борошно й пашню закопали, то почали бити селян. У селі Довжанці того ж повіту карний загін зруйнував читальню й кооперативу. Багато селян били, деяких били до смерті.

Карний загін у селі Підгородці (бібрського повіту) знищив 600 кпн хліба. У читальні знищено всі портрети українських письменників. Зруйновано кузю. Поліцейськими розірвали вісімдесят подушок і дерин, зруйнували печі в хатах, знищили 14 книгозбірень, били дуже багатьох селян. Підчас бійки кати казали: "Селянам дуже добре живеться, а тому вони цікавляться політикою". Одного селянина Сновидовича поліцейські прив'язали до віконної рами поліцейного приміщення, розтигнувши йому руки й били до нестями. Після ексекції Сновидовича відвели до лікарні. Закінчили поліцейські на тому, що забрали в селі багато харчів, курей, тощо. Протягом ексекції повідомляють і з інших повітів Західньої України.

## ТРИ СПІЛЬНИКИ: ПІЛСУДСЬКИЙ, ПАПА І ХАЛІФ

В пресі появилися такі три повідомлення:

В Англії будують для Польщі радіостанцію, що буде найсильніша в Європі. Її поставлять у воєнному порті Гдіні і вона матиме завдання приглушувати московську радіостанцію, що поширює більшовицьку пропаганду і "бунтівні настрої" серед широких мас проти "закононого і богом посвяченого ладу і порядку".

Марконі буде в Ватакані радіостанцію для пана папи. Сила хвилі цієї радіостанції має бути така сильна, що слова пропаганди отця пана будуть добре чути в усій Європі, з Каблевою сполукою в Америці і на далекому Сході. Завдання ватиканської радіостанції "сіяти слово боже" проти "більшовицького диявола", що бунтує нарід проти панів і попу.

Бувший турецький халіф Абдул Меджид, що живе в Швейцарії, видав заклики до мусульман і помітив його в папській органі "Орієнт Модерно". Халіф кличе всіх "вірних" не вірити в клич поступу і комунізму, нічого не читати крім Корану, молитися до Магомета, слухати багатих і нищити "більшовицьку пропаганду", що хоче бідних зрівняти з багатими.

Пілсудський, папа і халіф, це три стовпи реакції, що нагадує собою найтемніше середньовіччя — слухно боються більшовизму. Переможний більшовизм, це побіда пролетаріату над капіталістами, світла над темрявою!

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті"!

# Трудящі Радянської України протестують проти терору на Зах. Україні

## ЗАХІДНЯ УКРАЇНА У ВОГНІ І КРОВІ Протест Спілки Революційних Письменників Західньої України.

Західня Україна у вогні й крові! Вимучене злиднями селянство доведене до одчаю, палить маєтки, як польських та українських поміщиків та попів. Фашистський уряд Пілсудського кинув на землі Західньої України військові та поліційні сили і провадить там кривавий погром. Повернувшись найгірші часи польського феодалізму. Під шоплоами карних експедицій, під тортурами дефензив, за граблями фашистських в'язниць спливають кровю робітничі й селянські Західньої України. В цій роботі польській воєнщині з благословення графа митрополита Шептицького допомагають українські фашисти і соціал-фашисти. Знищено десятки сіл, ограблено і скатовано сотні тисяч селян.

Револуційні письменники Західньої України підносять свій рішучий протест і обурення проти погромицтва і кривавого терору над трудящими Західньої України і закликають усіх трудящих і революційних письменників та культурних діячів Радянського Союзу та цілого світу стати в обороні катованих мільйонних трудящих мас Західньої України.

Хай живе революційна боротьба за соціальне й національне визволення трудящих Західньої України і Польщі! Хай живе Комуністична Партія Західньої України і Комуністична Партія Польщі — провідники революційної боротьби проти польського фашизму!

Спілка Революційних Письменників Західньої України  
М. Ірчан голова.  
Л. Ткачук секр.  
Харків, 8 жовтня 1930 р.

## ПРОТЕСТ УКРАЇНСЬКОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО БЮРА СЕКЦІЇ НАУКОВИХ РОБІТНИКІВ

Українське центральне бюро секції наукових робітників протестує проти нечуваного зупинення й терору польського фашизму в спілці з українським фашизмом й соціал-фашизмом повелених робітників і селян Західньої України. Розбишальний терор карних загонів польського панства займає своє місце "подвиги" царських поспіак за часів найгіршої реакції. Масовим розприсам нагами та тюрмами польський фашизм намагається придушити боротьбу робітників і селян Західньої України за своє соціальне та національне визволення. Доля російського самодержавства не мине польського фашизму. Поді в За-

хідній Україні розгортаються прискореним темпом і весь культурний світ мусить звернути сюди свою увагу.

Висловлюючи свій палкий протест проти мерзенних вчинків катів трудящого люду Західньої України, наукові робітники Радянської України закликають водночас учених усіх країн піднести свій голос проти знущань польського фашизму з трудящих Західньої України. Ганьба спадкоємцям царської політики поневолення народів! Слава борцям з польським фашизмом — польським і західньо-українським робітникам і селянам!

Українське центральне бюро секції наукових робітників.

## МИ ЗАВЖДИ ГОТОВИ ДОПОМОГТИ У ВАШІЙ БОРОТБІ З ПОЛЬСЬКИМИ ФАШИСТАМИ (Мітинг викладачів і студентів польського інституту педагогічного технікуму в Київі.)

Вислухавши доповідь про терор на Західній Україні, закладений збори студентів та викладачів Польського Педагогічного Технікуму, Польського Педагогічного Інституту та Рубфаку при інституті заявляють: економічна і політична криза в Польщі руйнує останній ґрунт панування фашистської диктатури в Польщі.

Зростає чораз більший визиск робітничої класи і трудящого селянства. Це змушує маси українського селянства Західньої України ставати до самооборони проти вічних експлуаторів-поміщиків, як чужоземних, так і місцевих, проти духівництва.

Бурхливе зростання революційного руху серед селянської

бідноти Західньої України ликає польських фашистів та їхніх сауг — соціал-зрадників, які з допомогою карних експедицій затоплюють в крові спроби трудящих мас визволитися з-під ярма.

Але бурхливого зростання революційного руху ніщо не зупинить. Класа робітничі й трудяще селянство Західньої України, разом з робітничою класою та трудящим селянством Польщі, Білорусі, єврейським та німецьким пролетаріатом під керівництвом комуністичної партії, зметуть диктатуру фашизму й збудують нову соціалістичну Республіку Рад.

Ми, студенти та викладачі Польського Інституту, Рубфаку та Польпедтехнікуму, будують польську пролетарську культуру на Україні, категорично протестуємо проти кривавого терору польської буржуазії, вимагаємо негайного припинення карних експедицій.

Запевняємо пролетаріат та трудяще селянство Західньої України, що в революційній боротьбі в потрібний час ми всі, як один, станемо поруч з вами, щоб допомогти визволитися з-під гніту капіталу.

Хай живе переможна революційна боротьба на Західній Україні!

Геть з польського кривавого фашистського диктатуру!

Хай живе польська Республіка Рад!

Хай живе комуністична партія, крицевий проводир і організатор революційного руху трудящих мас цілого світу.

## ХУДОЖНИКИ ПРОТЕСТУЮТЬ.

Вислухавши доповідь про жахливі терористичні дії польського фашизму на Західній Україні, Асоціація Художників Червоної України "АХЧ" з обуренням протестує проти щещення здобутків української культури, проти військового окупаційного режиму, проти нелюдського катування селян і робітників, проти масового ув'язнення трудящих.

На знак свого протесту філія ухвалила вступити до лав МОДРУ, щоб хоча частково полекшити страждання і поневолення родин ув'язнених та забитих польськими катями, поки не засне червона зірка і замає червоний прапор на зубожілих і залитих кров'ю землях Західньої України.

Хай живе революційна боротьба трудящих Польщі!

Хай живе Радянська Польща!

## ГРІЗНИЙ ПОЧАТОК

Події на Західній Україні були великою несподіванкою для польського фашизму. Владарі Польщі цереоцінили свої сили, не помітивши тих глибоких рухів, що зародилися в масах. Коли запалили поміщицькі маєтки, коли пролязали кров ненависних урядовців і поліцаїв, коли селяни почали тікати в ліси й яри, — тільки тоді схаменува польський фашизм; тільки тоді зрозуміли варшавські пани, що тут щось далеко більше, ніж звичайні заколоти, збагнули, що тут одгонить подихом революції.

Польська буржуазія довгий час самовтішала себе такими дитячими вигадками, що це, мовляв, муть агітатори, а людяність у цілому далі покійно терпінням окупаційний режим. Польським панам здавалось, що їхнє панування досить провчило "хдонів", які ніколи не наслідяться підняти руку на своїх господарів. Не так склалося, як гадало-

ся. В глухому підлілі, серед мертвої тиші нагромаджувалася революційна енергія, що оце тепер вибухає з нечуваною досі силою. Досить навести кілька фактів з життя західньо-українського селянства, щоб переконатися, що окремими бойовими виступами діло не обмежиться, бо боротьба точиться не на життя, а на смерть.

### Лють мас скерована насамперед проти поміщиків.

Лють мас скерована насамперед проти поміщиків. Понад половину землі тримають у своїх руках великі польські землевласники. А тимчасом 90% селян мають по одному-два гектари землі, і то здебільша малородючої, занехаяної. Відносини між поміщиками й селянами на Західній Україні складаються дуже своєрідно, крім звичайної "нормальної" експлуатації, тут засталося багато такого, що нагадує давнинні часи кріпацтва. По-

міщик не тільки безпосередньо експлуатує околиціне селянство, але й через свій преваліюваний стан може натискувати на селян і стягати з них ріжні побори.

Друга, головна болячка західньо-українського селянства — це глитий і не тільки польський, але частенько й свій, "рідний", український. Чим більше розоряється селян, чим більше розводиться злидарів на селі, тим краще живеться глитаєві, тим більше багатства зосереджує він у своїх руках. Не дивно тому, що останніми днями палають вже не тільки поміщицькі садби, але й глитайські клуні.

### До сторого гніту польський уряд додав ще й особливу кару.

До цього споконвічного сторого гніту додав польський уряд ще й особливу кару для українського селянства. Маємо на увазі так званих осадників, колишніх польських солдатів, що їм нарізано ділянки на Західній Україні. Ту землю, що їм спродують поміщики по-

рядом панської аграрної реформи, всю чисто видають стороннім і чужим людям, авантюрикам і проїдисвітам, що своїми бешкетами й кривавими подвигами в польському Західньому селянстві не на землю, а мабуть тільки на шибеницю. І от ці осадники, що вирвали з рота в селян останній кусень хліба, ці доглядачі польського фашизму, ці збройні осередки польського імперіалізму на східних землях, порядкують як хочуть і знущаються з фактично підвладних їм селян.

Соціальний гніт переплітається з національним. Багаторічна практика польської влади призвала до того, що рідко-рідко де зосталася ще українська школа. Все, що має на собі печать українства, вже наводить підозру. По черзі розгромилі українські кооперативи, ріжні спортивні товариства, та всі інші національні форми громадського життя.

### Карні експедиції не зламають волі до опору.

Роки окупаційного режиму породили такі злидні, пустили

такі глибокі коріння соціального й національного недоволення, що їх тепер ніяк не викормувати. Карні експедиції, що оце тепер вогнем і мечем намагаються втихомирити Західню Україну, справді побільшать горе й муки українського селянства, але ніяк не зламають волі до опору. Можна накласти контрибуцію на село, можна нещадно побити передпольського імперіалізму на східних землях, порядкують як хочуть і знущаються з фактично підвладних їм селян.

Соціальний гніт переплітається з національним. Багаторічна практика польської влади призвала до того, що рідко-рідко де зосталася ще українська школа. Все, що має на собі печать українства, вже наводить підозру. По черзі розгромилі українські кооперативи, ріжні спортивні товариства, та всі інші національні форми громадського життя.

своїх пута, допоможе їм завдати рішучого удару ненависним окупантам.

### Українська буржуазія в тісній угоді з польським фашизмом.

Здобути перемогу буде однак дуже тяжко. Не тільки польський фашизм, але й місцева українська буржуазія докладає всіх сил, щоб приборкати маси. Українська буржуазія при перших звістках про селянські заколоти удавала, що вона симпатизує рухові, скерованому проти польського панства. Буржуазні політикини з українців намагались навіть шантажувати своїх польських сусідів цим рухом, нагадали на стражданнях і борні селянства щось для себе вигадувати. Та не довго тривала ця спекуляція. Вірним ключем було організаційної руки, що могла б опанувати стихію і повести її на штурм. На велике щастя для українського селянства воно не буде безпорадним у боротьбі. Комуністична Партія Західньої України допоможе масам зламати

рух змете всіх панів, якої б віри і нації вони не були.

І українська буржуазія "екхаменулася". Вона й собі побажала примоститися біля панських ніг, вона взяла рішучий курс на тісну угоду з польським фашизмом. Ї відтовхують, її винищують з теплим посад, її зневажають всіма способами, а вона все ж і далі накидає свої послуги, робить все залежить і можливе щоб прислужитися пілсудчині і разом із нею розчавити повстанську небезпеку.

Партизанська війна на Західній Україні тільки-но почалася, але це грізний початок. Соціальні бурі за наших часів раптово вибухнуть і дуже швидко дохлять свої найвищої точки. Що колись виміривалось десятиріччями, тепер розв'язується місяцями, навіть днями. Гуркіт від першого удару знайде широкий відгомін. Буйна хвиля соціальної революції широким струмом розліється по Західній Україні.

С. Л.







# Ідїть на позиції Пресової Кампанії в Листопаді!

## ЯК "УКР. РОБ. ВІСТІ" ВРЯТУВАЛИ МЕНЕ ВІД СМЕРТІ

Наркдейл, Ман.

Це не казка (під листопадою кампанією), а правда: — "Українські Робітничі Вісті" врятували мене від смерті.

Було це років кілька тому назад. З доручення організації ТУРФДім я поїхав до одної фермерської місцевості — около шістьдесяти миль від Вінніпегу — промовляти на мїтїнгу. Не обїждо було на масовому мїтїнгу висвітлити місцевий фермерський значення ТУРФДім і підсилити молодечку ще нашу місцеву організацію. Завдання це впадо на мене, бо місцева організація того виразно домагалася, вказуючи на завязку кампанії, що її проти нашої організації провадив в цїлій околицї доїжджаючий туди католицький піп, та на ворожі до нашого руху настрої петлорівського елементу.

Перед мїтїнгом місцеві товариші поінформували мене, якими закладами та побрехеньками провади ворожі нам елементи проти наших організації. Це дало менї можливість пояснити фермерам суть тих закладів і причини обрїтвання нашого руху.

Мїтїнг пройшов невизначено успішно. Було чимало запитань, на які я дав задовольняючі відповіді. До організації вписалося значне число нових членів. Вей були задоволені, а найбільше члени місцевої нашої організації.

За мїтїнг цей я й признав уже був, аж пригадала менї за нього в три роки пізніше незвичайно цікава зустріч у Вінніпегу з одним із фермерів тієї-ж таки місцевості.

Сидїв я ото за кулісами на сцені Українського Робітничого Дому у Вінніпегу підчас зїзду ТУРФДім і вигадував резолюції. Прибїг до мене товариш придверник і повідомив, що якийсь фермер настїрливо просить, щоб виступити його на сцену, бо хоче побачитися зі мною.

Я попросив виступити. Прийшов незнайомий менї чоловік, середнього росту, симпатичний з обличчя, дуже вїдчиво й по цїсарю привїтався зі мною, скавав своє навишко, вибачився за те, що перервав менї роботу і попросив вислухати його. Я згодився.

"Це давня історія — почав він — але я мушу її вам розповісти, бо від цього менї легше буде".

Історія ця, коротенько, ось така: Він був по широтї дуже релїгійною людиною. Був грамотний і зачитувався місїонерською літературою. З газет читав тільки католицьку. В пона вірив не менш, як в бога.

Наслуухавшись поповських проповідів та наїпїтувань проти "нехристів-більшовиків", він вирішив засудити собі себе-самого царством хоч одного з видатїнших більшовиків.

Вибір його жертви впадо на мене, бо мого навишко було йому найбільш відомо. Тільки й про це думав, як мене пробити вилами, або-ж підстрелити зі сховку, коли я з'явлюся у його місцевості.

Але заходив до нього один знайомий робітник, що працював "на секції", — читав "Українських Робітничих Вістей" — за якого він не був певний, чи він більшовик. Це був його близький знайомий, тому й на думку не йшло, що він теж мїг бути чортівським більшовиком.

Оба вони сперечалися дуже частенько, як за справи тутешні так і за старокравї. В сунеречї один покликався на католицьку, а другий на робітничу газету.

"Секцій-мен" став "на зло наподїти": намовляв частенько, щоб прочитати "Українських Робітничих Вістей". Але мїй дуже релїгійний потенційний вїбачив не піддавався спокуї.

"Українські Робітничі Вісті", що їх частенько: "забувшися", робітник залишав в його хатї, він остерожко, вїзавши рукавицею, кїдав у піч.

Суперечки загострювалися з розвитком подїй на Радянській та Західній Україні. Намір вїбвистав мїтїнв. Аж одного разу оба суперники до того посперечалися над питанням запровадження Західної України, що неможливо було вирішити, хто з них має слушність, не прочитавши матеріалів з "Українських Робітничих Вістей", на які покликався робітник.

Завязїть перемога в моїму потенційному вїбачї страх перед воєм некоюлим і він завязився раз прочитати нашу газету. Після цього спати й їсти не мїг. Мучився. Страх перед карою божа за смертельний гріх (так вив піп) і сумнїв, що загнїдївся в думках, не давали спокою. Шість тїжло до дальшого читання "Українських Робітничих Вістей". Як став далї читати нашу газету, немов полуда з очей асувалася. Почав розумїти, хто він, до якої класї в суспїлствї належить, хто й як його вївскає і чому його так довго тримали в темнотї, в якїй читання революційної робітничої газети їм вважав смертельним гріхом, а наміренє вїбвистав людини за богогудїлий вївчюк.

На превелику радїсть свого знайомого секційного робітника він сам передплатив собі "Українських Робітничих Вістей", а згодом і "Фармерське Життя".

Як відбувався мїтїнг, на якому я промовляв, — він прийшов, але вже не з наміром вїбтї мене, а тільки почувти дальшї поясненїя відносно робітничо-фермерської організації. На мїтїнгу ставив питання, а наприкінці вискався в члени організації. Виявити менї свій розвїдний козївний намір вїбвистав він тоді ще не зважився, хоч коротїло по мїтїнгу зі мною побалакав. Прибувши гостем на зїзд, він вирішив про все це мєвї розповісти, щоб виявити, як то тяжко провадити освїдомлюючу працю між такими фермерами, яким він сам був, а як то радісно побутиєся той тїм, що в нїй пропадає ще така велика

маса працюючих. Він невимоно владчий своему знайомому секційному робітничові і "Українським Робітничим Вістям".

І я владчий "Українським Робітничим Вістям", бо вони врятували мене від смерті, а нашим організаціям здобули одного з кращих нїнї і найціннїших їхніх членів.

Щоб переконати тисячі отакоїх класово неслїдових робітників та фермерів і приєднати їх до нашого визвольного руху, робїть те, що робив, і напевно досї робить, наш товариш, секційний робітник. Розповсюджуйте революційну робітничу пресу.

## РОБОРИ, СТАВАЙТЕ НА ФРОНТ В ЛИСТОПАДОВІЙ КАМПАНІЇ

Саскатун, Саск.

В 127 числї "Укр. Роб. Вістей" з 25 жовтня я побачив заклик до роборів і дописувачів нашої преси. Уважно перечитавши отой заклик, я над ним застановився і прийшов до закїчення, що роборки й дописувачї мусять стати напередї в мїсяцї листопадї і змобїлізувати велику армію нових читачів для свого вожакого "Укр. Роб. Вістей".

На практицї я зауважив, що кожний читач завжди в першу чергу дивиться, чи немає з його місцевості якогось дописувача. Коли він є, читає тоді, дуже уважно його перечитку. Тому-то кожний роборч чи дописувач все може час від часу описати найважнїші подїї тієї місцевості, у якїй перебуває, чи це буде про життя в організації, чи про подїї, які мають місце поза організації.

Я не є офіційним робором а цієї місцевості, по все таки час до часу дописую до преси й ось зараз хочу загадати де що про надходячий мїсяць листопад.

Мїсяць-листопад — це мїсяць несення матеріальної помочї нашої робітничо-фермерськїй пресї. Правда, часи зараз тяжкі коло нас, по все таки людина без духовного корму не може бути. Людина на кожній кроцї хоче щось нового, а газета якраз є тим чинником, яка дає ось той душевний корм, а тим більше робітнича газета, яка висвітлює всі світовї подїї з робітничої точки зору.

Ми зараз живемо в часї найгострїших класових боїв, тому то ми мусямо брати кожну річ з її правдивої сторони. Робітнича революційна преса якраз обговорює всі справи з правдивої сторони і дає нам матеріал для спокївання — добрий, здоровий й корисний.

Я вірю, що становище нашої преси лежить на серцї кожного члена й члєнки нашої організації, так само й кожному читачеві. Тому кожний свїдомий робітник повинен по всіх своїх силах працювати в користь свого вожакого.

Друга важна річ являється менї, а саме, що зараз багато робітників зїжджаються до мїст. Це робітники, які мало-чи заробили на живих, по все таки по кілька десятків мають при душі. Правда, багато неслїдових робітників свій мїзерний заробіток розпускає за дармо й нічого з того не скористають, другї знов будуть старатися заощадити кожний цент і не пусять на дурицї. Тому найкращим вкладом для цих робітників буде, коли вони стануть передплатниками своєї робітничої газети, а головню в листопадї, де для нових передплатників ціна передплати є знижена на три долари.

Мїсяць прескомї повинні про це подбати, щоб уложити найкращї плани для масового придбання нових читачів. Кожний новий читач, це новий вївчюк на домовину капїталїзму.

Товаришї роборки, звернїм всі свої гармати в мїсяцї листопадї на фронт класової боротьби й апелюємо за новими передплатниками й читачами для української робітничо-фермерської преси ставаймо усі на фронт листопадової кампанї!

## ЗА МАСОВУ ПРАЦЮ В РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЯХ. ГЕТЬ З БАЙДУЖНІСТЮ!

Брендон, Ман.

Виходячи з заложення, що товариська справедлива самобригїтка є потрібна в наших організації і в добрим способом уєднати наші помилки і неудїтї працю в організації по правильнїм шляху — я ось хочу зробити хоч загальниково аналіз діяльності в нашїм відділі ТУРФДім і тим хоч трохи причинитися для агаданой справи.

Одним з умнїх явищ в нашїм відділі ТУРФДім, що найбільше впадає в вїчі, є брак майже повнїстю в вїчі, є брак масової постановки в боротьбї. Заряд, комїтети, представлення, виконування найпрїмїтївнїшої роботи, як от порядки всерїднїй дому, освїтна праця, — все це є в руках малої горстки товаришів і товаришок. Більшїсть нашого члєнства, що могли би поєвятити дещо з свого вільного часу і труду для організаційних справ, сидять собі преспєкївно вдома і або трачуть час на маловартїсних балачках, або шукають розривки в своїх приятелїв чи в мїсті на хїдїнках.

Буває так, що такі товаришї не покажуться навіть раз в мїсяцї на діловї члєнськї зборї і коли вони не прийдуть на зборї без причини, а другї не прийдуть на зборї через те, що вони поза мїсяцї, то звїсна річ, що й мїтїнг тоді не можеться відбутї. Наслїдки того є такі, що й ті члєни, які працюють, анеохочуться до працї і працї у відділї це більше піднадає.

Помїчається також деякі браки внутрї самого заряду. На засїданнї заряду приходить зазедє 3 — 4 члєни, звичайно, дуже нерегулярно та й ті мусять дуже часто мати щось до суперечки. Такї спори бувають найчастїше в старїших товаришів і родїться на тлі позаклєсових балачок.

Дуже "інтереснїм" явищем є між нїмїм те, що в нас їснує гурток молодїх товаришів до сїнь добре образованих і навіть козївнїх "революціонерів" (на словах), які зарив і пальцем не кївнуть для добра організації. Це явище, по моїй думцї, є найприкрїше і воно чимало причиняється до дез'органїзованнїя голвно того члєнства, яке ще не є виробленє під ідеологічнїм аглядом.

Бувають також в нашїм відділї недостачї щодо плачення члєнських вкладок і т. н., але я

ограничуюся лише до найважнїших.

В виду такої ситуації внутрїлашої організації, ми мусямо зробити рішучий поворот до лїшого. Передовїм треба зробити добрий розподїл працї так, щоб кожний члєн чи члєнка мали щось до виконання і щоб не траплялося таке, що бібліотека, освїтна робота, замітання в галї і палєння в форнесї було все в одних руках, бо тоді ані одна з тих робїт не буде як слїд виконана.

Найбільшу увагу мусямо звернути на освїтну справу, даїти змогу товаришам, що спосїбнїші кермувати нею, щоб вони нїюм завязалися, а загальнє члєнства повинен допомогти їм в цїй працї і сам з неї якнайбільше користати. Це додасть нашим рядам більше моральної силї і положить край тим всяким дробнїчковим непорозумїнням.

Товаришї і товаришкї повинї відвїдувати Українськїй Робітничий Дїм якнайчастїше, помагаючи виконувати тут всякї технічнї роботи і приводити сюди наших симпатиків, щоб і вони, могли тут дещо навчитися.

Почавши від заряд відділу, а скїнївши на забавномї комїтетї, треба всюди мати відповіднїх товаришів і товаришок і йти за їх вказівками, причїм всю діяльність треба концентрувати в зарядї відділу ТУРФДім, як провідникової цїлої організації.

Треба признати, що й нїнїшнє економічна криза сїбноє чимало розвиток наших організацій, але якщо ми розвинемо діяльність у відповіднїй спосїб, ми все переберемо.

Мусямо тїмїти, що сучаснї подїї як в мїсцевї так і в мїжнароднїм робітничїм руцї вкладають на робітничї організації великі обовязкї і ті обовязкї ми повинї вїмїти вїнести на наших плєчах.

Тож до працї, товаришї і товаришкї, до муравїнової творчї працї, до боротьби за кращє завтра!

Геть з пасивнїстю і байдужнїстю! Хай жакїве в нашїм відділї рух, активнїсть, життї!

П. Орицїн.

## ЩЕ ОДИН ЗДОБУТОК В УКР. РОБ. ДОМІ

Форт Вїл'ям, Онт.

Нашї товаришї довідалися, що за 500 колод карт тютюну можна дістати добре радїю, зїїшлися вони вївчїлох, зорганїзували добровїльнїй комїтет, який мав би зібрати ті картї і за 3 мїсяцї зїбрали 500 колод карт і ми за це дістали дуже добре радїю, яке тепер грає в Укр. Роб. Домї.

Це є ще один доказ, що гуртом можна зробити велике діло. Ми певнї, що один чоловік ніколи не мїг би зібрати таку поважну суму отих тютюнових карт, а в громадї не дуже легко зробилося, кожний принїє по пару колод і справа готова.

Заряд відділу ТУРФДім складає сердечну подяку отому комїтетовї, який не жалував труду, рївно-ж складає щїру подяку всїм жертводавцям, які допомогли нам дістати цей величезнїй апарат радїю.

Робкор.

## ПЕТЛОРІВСЬКИХ ОФІЦІРІВ ПРИЙМАЮТЬ ДО ПОЛЬСЬКОЇ АРМІЇ

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

Бїля 50 офіцїрів козївнїх петлорівськїх банд поступило на службу в польську армію. Сальський намовляє лїших вступати, бо, мовляв, на весну "рушнїм" з поляками на Україну". Небавком має вїхнати до Польшї група петлорівськїх офіцїрів з Чехословацїни.

## 3 ФРОНТУ РОБІТНИЧОГО СПОРТИВНОГО РУХУ

### Прївіт конвенції Робітничого Спортивного Союзу в Америкї.

Национальна Конвенція Робітничого Спортивного Союзу Злучених Держав відбудеться 7, 8, 9 листопада в Клівленд, Огаїю, у Фїляндському Робітничому Домї 1303 Вест 58 стрїт. Підготовка до тієї конвенції розгорнута, робітничий спортивний рух в Злучених Державах кладе великі надїи на успішнїсть тієї конвенції.

Шї ро к є сполузарїзування конвенції є в повнїм розгарї. Шїрокі шари трудящих вже є вїдомленї про ту конвенцію. Кари, автобуси й троїки, якими їхатимуть делегати на конвенцію будуть використанї для поширення тих газет, за яких відбудатиметься конвенція. Мїж нїмїми гаслами є: "Прївіт четвїртї конвенції Робітничого Спортивного Союзу", "Геть з босївським спортом", "Хай живе Робітничий Спорт", "Геть з босївською Олімпїадою в 1932 р.", "Хай живе Робітнича Олімпїада в 1931 р.", "Йдїть в лави Робітничого Спортивного Союзу", "Органїзуїте спортивнї клуби й агаони в трїд-їонїях і фабрїках", "Рівнїсть для негрїтїнськїх спортсменів".

Оце одні з нїмїх гасел четвїртї конвенції Робітничого Спортивного Союзу.

Конвенція Робітничого Спортивного Союзу в Злучених Державах має важливе значення й для робітничого-спортивного руху в Канадї. Питання Робітничого Спортивного Союзу в Злучених Державах є нїтаннєм спортивного руху в нас, в Канадї. Робітничє Спортивнє Товариство Союзу в Злучених Державах мусять використувати досвід нашої братнївої організації Робітничого Спортивного Союзу в Злучених Державах і співробітничати з ним.

Інтернаціональна стрїча Робітничого Спортивного Союзу Злучених Держав і Робітничого Спортивного Товариства Канади мусять бути заряджена, щоб інтернаціоналізм нашої організації засвідчили.

З тієї нагоди ми щїро вітаємо Конвенцію Робітничого Спортивного Союзу в Злучених Державах і бажаємо сучаснїй конвенції найбільшого успіху в її змаганнях умасовити робітничий спортивний рух з Злучених Держав.

Хай живе Робітничий Спортивний Союз в Злучених Державах!

Хай живе Червоний Інтернаціональний Спорт!

### Конвенція Робітничого Спортивного Товариства в Канадї.

Национальна ексекутива Робітничого Спортивного Товариства вирішила скликати національну конвенцію Робітничого Спортивного Товариства на 14 й 15 лютого 1931 р. Национальний Ексекутивний Комїтет кличе усі спортивнї робітничї організації і спортивнї клуби, афїлізованї при Робітничому Спортовому Товариствї, вислати делегатів на ту спортивну конвенцію. Матеріал обрїди й питаннє, що будуть обговоренї на конвенції Робітничого Спортивного Товариства, буде ападано на днїх в нашому часопїснє.

### Звїдомлення з Робітничого Спортивного Товариства в Канадї.

Основою новий Спортивний Клуб "Вїса". Оце є вже другий робітничий Спортивний Клуб у Вїндаор. Товаришї у Вїндаор розгорнїли свою активнїсть за розгорнїнням робітничого спортивного руху.

### Порт Артур, Онт.

Робітничї-спортівкї з Тондер Бей дїстрїкту роблять старання зорганїзувати новий Робітничий Спортивний Клуб. Органїзація бового Робітничого Спортивного Клубу я зараз дуже побажана. Босївська клася в Порт Артур створила свої фїлантєрнї організації (Добролюччу Польцію, Канадїйськїй "Лїон й їнїш") підготовляючи їх до кривавої атаки проти робітнїв і тому робітнїки мусять створити свої власнї організації.

### Су Сейл Мерї, Онт.

Робітничї-спортівкї в Су Сейл Мерї оскували Робітничий Спортивний Клуб, який є далї в зростаннї. Робітничї спортивкї мають свої регулярнї спортивнї вправи й в виглядї на більше умасовлення тієї спортивної організації.

## СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА!

Робітнїку і робітнїцї! Час і вам подумати про своє завтра. Нїнї ви здоровї з своєю родиною, але нїхто не може сказати напевно, що з вами може бути завтра. Приходїть же на

## МАСОВЕ ВІЧЕ

і почуете про Робітничє Запомогове Товариство, яке покликає до життя самими робітниками і робітницями, щоби в часї нещасливого випадку, слабости, калїцтва або смертї дати матеріальну допомогу своєму члєнству.

Приходїть громадно на вїче, щоби вислухати промови організатора т. І. Клібановського про значення і користь Робітничого Запомогового Товариства для робітнїцтва і трудящого фармерства.

РЕДВЕЙ СЕНТЕР, АЛТА., в п'ятницю, 7 листопада, в год. 7-їй вечером.  
ЕДМОНТОН, АЛТА., в недїлю, 9-го листопада, в годнї 7-їй вечером.  
ВЕЙН, АЛТА., у вївторок, 11 листопада, в год. 7 вечером.  
РОЗДЕЙЛ-ЕРІЯЛ, АЛТА., в середу, 12 листопада, в годнї 7-їй вечером.  
КАРБОН, АЛТА., в четвєр, 13 листопада, в год. 7 вечером.  
ІСТ КУЛІЙ, АЛТА., в п'ятницю, 14-го листопада, в годнї 7-їй вечером.  
ДРОМГЕЛЕР, АЛТА., в недїлю, 16 листопада, в год. 7 веч.  
КЕНМОР, АЛТА., у вївторок, 18 листопада, в год. 7 вечером.  
ЕКШАВ, АЛТА., в середу, 19 листопада, в годнї 7 вечером.  
КЕЛГАРИ, АЛТА., в суботу і недїлю, 22 і 23 листопада, в годнї 7-їй вечером.  
Кличемо усі зарядї відділів і усе члєнство добре проголошувати ці мїтїнги, щоб робітнїцтво й трудяще фармерство численно на них приходило. Само члєнство також повинно усе прийти на ці мїтїнги!  
Головний Заряд РЗТ.

## ТРУДЯЦІ ВІННІПЕГУ! ЙДТЬ ЦІЄ СЕРЕДИ, 5 ЛИСТОПАДА, ДО УКР. РОБ. ДОМУ.

Ще ніколи не вимагала класова боротьба від трудящих мас такої організованостї і здїсцїплїнованї бойових загонів, як зараз. Ми бачимо, що капїталїстична клася їде на позиції класових боїв сплясно і одностїлїм фронтом, за одним командуванням. В цьому й класє проявляється її сила.

І проти зорганїзованого фронту капїталїстичної класї трудящї мусять поставити свій одностїлїй і здїсцїплїнований фронт бойбї. На позиції мусять стати сини проти синів. І про оту зорганїзовану силу трудящих заговорить цїє середї, 5 листопада, в 9 годнїй вечером тов. Т. ЛОБАР, в салї Укр. Роб. Дому у Вінніпегу.

## ЗАВДАННЯ РОБІТНИЧОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ І ЗДИСЦІПЛІНУВАННЯ ЇЇ БОЙ



### КУРСАНТИ ВОК ДАЮТЬ ПРЕДСТАВЛЕННЯ ДЛЯ СВОЄЇ ПРЕСИ!

Курсанти Вищого Освітнього Курсу, що зараз відбувається в Парклейд, Ман., за старанням Пресового Листопадового Комітету, відіграють

### В СУБОТУ, 8 ЛИСТОПАДА 1930 Р.

В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ

луке цікаву комедію на 5 дій Ж. Б. Молієра

# СКУПАР

В комедії виведено багача-скупаря, його погляди на справи, на суспільство та на оточення. Та річ не тільки в тім скупарі одинім. Скупарів на світі є багато, що на багатстві живуть, голодом, ходять нужденно одягнені, самі не дають і другим не дають, аж поки не найдуться такі, що обчистять їх, як Сидорову козу.

Молієр — це один з найкращих французьких драматургів, тому його комедії не є написані тільки для самого сміху, але для того, щоб з них також повчитися. Тож приходьте на цю комедію громадно! Курсанти приготуються дати справний образ скупаря й тих дієвих осіб, що коло него обертаються.

ШНИ ТИКЕТІВ 35, 25 і 10 ЦЕНТІВ ДЛЯ ДІТЕЙ.

Хто хоче дістати краще місце, може замовити свої тикети наперед в буфеті УРД, або вечерами при касі.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

### УВАГА! - МОЛОДЬ! - КОНЦЕРТ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ СЕКЦІЇ МОЛОДІ У ВІННІПЕГУ

відбудеться

В НЕДІЛЮ, 9 ЛИСТОПАДА, В 10 ГОДИНІ РАНО  
В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ

### КОНЦЕРТ-МІТІНГ

З НАГОДИ 13-ИХ РОКОВИВ ЖОВТНЕВОЇ РЕВОЛЮЦІЇ

Програма концерту дуже гарна. Взиваємо всю робітничу молодь міста Вінніпегу прийти як найчисленніше на цей святковий концерт-мітінг.

ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНОЮ КОЛЕКТОЮ.

### ПРИХОДІТЬ НА СВЯТКУВАННЯ ТРИНАЦЯТИХ РОКОВИВ ЖОВТНЕВОЇ РЕВОЛЮЦІЇ.

Для вшанування тринадцятих роковин побідної Жовтневої революції і встановлення радянської влади, старанням Пресового Комітету

відбудеться

В НЕДІЛЮ, 9 ЛИСТОПАДА 1930 Р.  
В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

# Концерт-Мітінг

В концерті візьме участь мішаний хор Укр. Роб. Дому та інші співацькі й музичні сили. Про Жовтневу революцію промовлятиме тов. М. ПОПОВИЧ.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

### УВАГА! ГЕМІЛТОН, ОНТ. УВАГА!

З нагоди повороту робітничої жіночої делегації, яка через кілька місяців відвідувала Радянський Союз

відбудеться

У ВІВТОРОК, 11 ЛИСТОПАДА, В 8 ГОДИНІ ВЕЧЕРОМ  
В ОДФЕЛОВС ТЕМПЛ, НА ГОР СТРІТІ

### ВЕЛИЧАВИЙ МАСОВИЙ МІТІНГ

на яким згадана делегація дасть звіт з свого побути в пролетарській батьківщині — Радянськм Союзі. Робітники й робітнички! Прийдіть всі почути наочну правду про Рад. Союз, а тоді судіть самі для себе.

### ПОМАГАЮТЬ СПЛАЧУВАТИ ДОВГ

Дромгелер, Алта.

Робітничтво організоване у Вейн, Алта., розуміючи, що дромгелерський відділ не вміє самий сплатити довгу, який тягнеться на їхньому Укр. Роб. Домі в Дромгелер, відіграли своїми власними силами драму п. н. "Закон" В. Винниченка. Сама драма змістом досить багата, яка вимагала досить добре підготовчених сил до виконання. Загалом гра аматорів впадала досить добре. Коли взяти під розвагу теперішню економічну кризу, то успіх не був аж такій великий, бо вплинуло чистого приходу на повноте згадану цілу поверх 20 доларів!

Нехай цей примір буде для других відділів, коли в наших відділах буде така кооперація і трудовий організаційний зв'язок з іншими відділами, тоді не буде страху про довгу, який тягнеться на наших інституціях.

На закінчення дромгелерський відділ складає товаришам і товаришкам з Вейн, Алта., щире товариську подяку.

ТУРФДомівець.

### ПОВІДОМЛЕННЯ

БРУКЛЕНДС, МАН.

В суботу, 15 листопада, в 8 годині вечером, в Червоній Школі в Бруклендс відбудеться ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА, на якій буде пригравати добірна музика. Просьба загал робітничтву і робітничій молоді прийти на цю забаву.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів і членкинь відділу РЗТ в Бруклендс, Ман., що в неділю, 9 листопада, в 2.30 години пополуудні, відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ. Просьба членів і членкинь прийти на час.

Нових членів радо вітаємо.

Заряд.

Цим запрошується українських робітників і робітничку Транскону на відвідування, які відбудуться в Укр. Роб. Домі в наступних днях:

В ЧЕТВЕР, 6-ГО ЛИСТОПАДА, старанням Організаційно-освітнього комітету відбудеться КОНЦЕРТ-МІТІНГ, на якому буде промовляти с. А. ВОЙТИШИН, організатор ТУРФДМ. Початок в годині 8-ї вечером. Приходіть на всі ці підприємства громадно, говоріть про це всім та приходіть на час!

Робкор

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

Цим повідомляється всіх членів відділу ТУРФДМ в Іст Килдонан, що у вівторок, 4 листопада, в 8 годині вечером відбудеться МІСЯЧНІ ЗБОРИ членства. Кожний член обов'язково повинен прийти на означений час.

Заряд.

**Dr. F. RYBAK**  
(M.D., C.M., L.M., C.C.)  
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монреалі й Вінніпегу.  
Операції виконує в шпітальях.  
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — Phone: 55 323  
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — Phone: 54 000

### ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ У ВІННІПЕГУ ВІДБУДЕТЬСЯ В УКР. РОБ. ДОМІ

В ЧЕТВЕР, 6-ГО ЛИСТОПАДА 1930 РОКУ ВІД 9-ОЇ ГОДИНИ ВЕЧЕРОМ

### ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ

ЗА ЗБІРКОЮ РІЧЕЙ НА РОЗІГРАВКУ В КОРИСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЇ ПРЕСИ.

Ми закликаємо на цю забаву товаришок і товаришів прийти численно. Вступ за добровільними датками, або за річима на розігравку.

НА ЗАБАВІ БУДЕ ТАКОЖ СМАЧНА ПЕРЕКУСКА.

### ТЕАТРАЛЬНИЙ СЕЗОН ВЖЕ ЗАЧАВСЯ!

Нині подаємо список театральних підручників, які надаються на робітничо-фермерській сцені. Радимо нашим організаціям і симпатизам робітничого руху сейчас замовити собі більшу кількість цих книжок та забезпечити свою організацію ними на цілий надходячий сезон.

АГІТСУД. Драма на 1 дію. (10 м. 2 ж.) Р. М. Мітельман	10
АМЕРИКАНКА. Комедія на 3 дії. (2 м. 5 ж.) В. Павлушечин	30
БЕЗТАЛАННА. Драма на 5 дій. (7 м. 7 ж. гурт) І. Тоблевич	35
БЕЗ ПРАЦІ. Чарівна казка в 3-ох діях. (12 м. 6 ж. гурт) П. Франко	35
БЛУДНІ ВОГНІ. (Фата Моргана) Драма на 5 розділів. (18 м. 7 ж.) За М. Коцюбинським переробив К. Кошевський. (Рад видання)	35
БОРИСЛАВ СМІЄТЬСЯ. Драма інсценізована за оповіданням і Франка п. н. "Борислав Смієтьс".	20
БУДІВЕЛЬНА ПРОПАГАНДА. Комедія на 3 дії. (15 м. 6 ж.) Ю. Шпола	30
ВІЧ НА ВІЧ. Песа на 4 дії. (19 м. 1 ж. гурт) Я. Ложкин	35
ВИХОВАНЕЦЬ. Народна комедія в 3-ох діях зі співами і танцями. (6 м. 5 ж. гурт) Л. Янчук	40
ВОСКРЕСЕННЯ. Песа на 4 дії. (10 м. 8 ж. гурт) В. Чубатий	35
ВОРОГИ. Побутова песа на 4 розділи. (7 м. 4 ж.) П. Горбаченко	10
ГАЙДАМАКИ. Поема в трох картинах з прологом. За Тарасом Шевченком. Л. Курбас	25
ГАРНА ГРІШНИЦЯ. Трагіфарс на 2 дії. (4 м. 1 ж.) Е. Мисевич	15
ГРАФ ФОН ГАБЕНІКС. Комедія на дві дії. (7 м. 2 ж.) О. Цюк	15
ДЕВ'ЯТОГО СІЧНЯ. Трагіфарс на 2 дії. (4 м. 1 ж.) Е. Мисевич	15
ДЖИММІ ПІТІНС. Вистава на 5 дій за А. Сінклером. (15 м. 6 ж.)	40
ДРАМГУРТКУ У РОБІТНИЧОМУ КЛУБІ. Написав Ю. Смолич. Член Гарту	25
ЖИДІВКА ВИХРЕСТКА. Драма на 5 дій. (12 м. 12 ж.) І. Тогобочний	35
ЖИТЕРСЬКЕ МОРЕ. Комедія на 4 дії. (15 м. 11 ж.) І. Тоблевич	35
ЖОНАТІЯ МЕФІСТОФЕЛЬ. Фарс на 3 дії. (3 м. 3 ж.) Е. Мирович	35
ЗАХАР БЕРКУТ. Історична драма на 4 дії. (12 м. 4 ж. гурт) Перероблена за повістю І. Франка "Захар Беркут". П. Франко	35
ЖИНКА ГОРОЮ. Жарт на одну дію. (2 м. 2 ж.) Г. Марусин	10
ЗАМОТНА СПРАВА. Жарт на одну дію. (3 м. 3 ж.) О. Цюк	15
ЗАРУЧИНІ ПО СМЕРТІ. Комедія на 2 дії. П. Васильченко. (3 м. 4 ж.)	25
КАРМЕЛЮК. Песа на 4 дії. (10 м. 4 ж. гурт) С. Паскаленко	15
КОЗАК ГОЛОТА. Песа на 3 дії. (10 м. 3 ж. гурт) Ф. Лопатинський	25
КОЛІВЩИНА. (Повстання М. Залізняка) На 5 дій з епілогом. Масова постановка. М. Панченко	25
КОМЕДІЯ ПРО ЧОЛОВІКА, ЩО ОЖЕНИВСЯ З НЕМОВОЮ. Жарт в 2-ох актах. (10 м. 3 ж.) Анатоль Франс	15
КРИК ЗЕМЛІ. Драма на 5 дій, з часів революції на Україні. (15 м. 2 ж.) Д. Бедлик	25
КУМА МАРТА. Песа на 5 дій. (15 м. 4 ж. гурт) А. Ф. Шатковський	35
КУРКУЛІЧІ МРІ. Песа на 3 дії. (6 м. 3 ж.) К. Кошевський	25
ЛЮБОВ І ДИМ. Песа на 4 дії. (10 м. 5 ж. гурт) І. Дісторвський	60
ЛЮДСЬКІ ЯЗИКИ. Комедія на одну дію. (4 м. 3 ж.) Л. Лотоцький	25
ЛІКАР З ПРИМУСУ. Комедія на 3 дії. Молер	25
МАРКО СПОТИКАРИЛО. Комедія в 4 діях. (6 м. 4 ж.) П. Франко	35
МАТИ НАЙМИЧКА. Драма на 4 дії. (6 м. 6 ж.) І. Тогобочний	30
MADAM BUTTERFLY. Японська трагедія в 2-ох діях з 3-ох відслоних (8 м. 5 ж. гурт) Г. Пучнін. Переклад С. Чернецький	30
МАКАРОВЕ ЩАС'Я. Песа на 4 дії. (6 м. 5 ж.) П. Юрченко	10
МАРИКА. Соціально-побутова драма на 5 дій. Софія Левитина	25
МОЛОДІ ПАРОСТИ. Драма на 3 дії. (5 м. 3 ж. 3 д.) І. Гаврилюк	25
НАТАЛКА ПОЛТАВКА. Опера в двох діях. (4 м. 2 ж.) І. Котляревський	30
НАТУСЬ. Песа на 4 дії. (5 м. 4 ж.) В. Винниченко	25
НАХМАРИЛО. Комедія на 4 дії. (9 м. 4 ж.) Б. Грінченко	35
НЕДОРІСТОК. Народна кумореска в 4 діях. (4 м. 3 ж.) С. Васильч.	15
НЕВОЛЬНИК. Драма на 5 дій зі співами і танцями. (15 м. 2 ж.) Перероблено з поеми Т. Шевченка "Невольник". М. Л. Кропивницький	30
ОДРУЖИННЯ. Комедія в 3 діях (6 м. 4 ж.) Переклад з Гоголя, О. Пчілка	35
ПЕРМОГЛИ. Песа на 3 дії. (13 м. гурт.) І. Пройдисвіт	20
ПО РЕВІЗІ. Комедія на 3 дії. (Рад. видання.) (10 м. 5 ж.) В. Муриньць	25
ПОЩУНОК ЮДИ. Песа на 4 дії. (3 м. 2 ж.) С. Беда	25
РАДНИК ЗАРУЧИВСЯ. Комедія на одну дію. (9 м. 5 ж.) Будзиносць	35
РЕСПУБЛІКА НА КОЛЕСАХ. Трагікомедія на 3 дії. (10 м. 5 ж. гурт) Я. Мамонтов	25
РОЗПЛАТА. Драма з робітничого життя в 3 діях. (8 м. 4 ж. 2 д.) А. Лангман	20
РОДИНА ШТКАРІВ. Драма на 4 дії. (12 м. 11 ж.) Анатоль Гак	30
РОЖЕВЕ ПАВУТИННЯ. Комедія на 3 дії. (5 м. 3 ж.) Я. Мамонтов	35
РОЗУМНИЙ І ДУРНЬ. Комедія на 5 дій. (10 м. 4 ж. гурт) І. Тоблевич	35
САВА ЧАЛІГІ. Трагедія на 5 дій. (15 м. 4 ж.) І. Тоблевич	25
СЕЛЬКОРІЯ. Песа на 3 дії. (8 м. 4 ж.) К. Карий	25
СИГНАЛ. Драматичний епізод на 1 дію. (4 м. 1 ж.) Я. Ложкин	10
СВАТАННЯ НА ГОНЧАРІВЦІ. Опера на 3 дії. (6 м. 2 ж. гурт) Г. Квітка	30
СЕРЕД БУРІ. Драма на 5 дій. (14 м. 2 ж. гурт) Б. Грінченко	35
СКУПАР. Комедія на 5 дій. (10 м. 3 ж.) Переробив М. Ірчан	35
СТРАЖДАННЯ КУЗНІ. Драма-казка на 3 картини. (10 м. 1 ж. гурт) П. Яровий	15
СУСІДЧОКИ З ВІНДЗОРУ. Комедія на 4 дії. (12 м. 5 ж.) А. Шекспір	30
Переробив і пристосував для народного театру Гн. Хоткевич	40
СТРАШНА ПІМСТА. Драма-казка на 4 дії. (10 м. 4 ж. гурт) С. Черкасенко	30
ТАТО НА ЗАРУЧИНАХ. Мішанська пригода на 1 дію. (6 м. 5 ж.) Г. Цеглянийський	25
ТОВАРИШ. Драма на 5 дій. (5 м. 6 ж. хор) С. Левітін	35
ТОВАРИШІ. Песа на одну дію. (8 м. 2 ж.) Я. Ложкин. В одній книжечці з "Віч на віч".	35
ТОВАРИСТВО ПІШНИК. Комедія в трох діях (8 м. 5 ж.) П. Тихончук	25
ТЕРНОВИЙ КУЩ. Драма на 4 дії. (7 м. 4 ж. гурт) Д. Айзман. Переклад М. Ірчан	25
ТКАЧІ. Драма на 5 дій. (масова постановка) Г. Гавтман. Переклад М. Павлик	35
УБІЙНИКИ. Мельодрама на 5 дій. (9 м. 3 ж. гурт)	35
УЛОГОВИНА. Драма на 5 дій. (18 м. 7 ж. гурт) С. Левітін	25

Замовлення на вище подані драматичні твори засилайте разом з належністю на таку адресу:

**WORKERS AND FARMERS BOOK STORE**  
600 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MANITOBA

**ДОКТОР В. ЧАСНИЙ**  
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
в практикою в шпітальях в Монреалі і Ст. Боніфас.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 896  
(На місці д-ра Герасюка.)  
Ураду також вечерами.

### СВЯТОЧНИЙ МІТІНГ І